

ΔΙΚΤΥΟ

για τα δικαιώματα
του παιδιού



**ΔΙΚΤΥΟ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ
ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ**
Αλκαμένους 11β, ΤΚ 104 39



210 8846590



diktio@ddp.gr



www.ddp.gr



www.facebook.com/ddp.gr



www.instagram.com/diktion

ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΜΑΣΤΕ



- 1 ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΣΤΑΘΜΟΣ ΛΑΡΙΣΗΣ
- 2 ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΡΑΙΜΠΕΡ, ΑΘΗΝΑ
- 3 ΦΡΟΥΡΑΡΧΕΙΟ, ΑΘΗΝΑ
- 4 ΕΦΗΒΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ, ΚΟΛΩΝΟΣ
- 5 ΣΑΡΑΝΤΑΠΟΡΟΥ, ΑΘΗΝΑ
- 6 ΚΕΝΤΡΟ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ, ΣΚΙΣΤΟ



ΔΙΚΤΥΟ
για τα δικαιώματα
του παιδιού

ΠΟΡΟΙ

Οι πόροι λειτουργίας του Δικτύου προέρχονται από τις συμμετοχές και τις χορηγίες μελών και φίλων. Επιπλέον, προγράμματα και δράσεις του Δικτύου χρηματοδοτούνται από ιδρύματα και ευρωπαϊκά προγράμματα. Όλες οι χορηγίες αναρτώνται στην ιστοσελίδα μας [www.ddp.gr].

FUNDS

The Network is able to operate thanks to the kind donations and sponsorships of its members and friends. In addition, specific projects and actions are financed by individual foundations and European funding programmes. All donations and sponsorships are posted on our website www.ddp.gr

ΕΛΑ ΜΑΖΙ ΜΑΣ!

Οι εθελοντές και τα μέλη του Δικτύου αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι μας. Στηρίζουν σε καθημερινή βάση το έργο και τις δράσεις μας, και η προσφορά τους είναι ανεκτίμητη. | Στο Δίκτυο χρειάζομαστε κι άλλους ανθρώπους με νέες ιδέες για ανάληψη πρωτοβουλιών που θα υποστηρίξουν τα δικαιώματα των παιδιών. Εάν κι εσύ θέλεις να διαδραματίσεις ενεργό ρόλο στην προσπάθειά μας, γίνε εθελοντής/ντρια ή/και μέλος μας στέλνοντας ένα απλό e-mail με τα στοιχεία σου στο diktio@ddp.gr

Μάθε περισσότερα για εμάς: Δίκτυο για τα Δικαιώματα του Παιδιού, Αλκαμένους 11β, ΤΚ 104 39, τηλ. 210 8846590 | www.ddp.gr | diktio@ddp.gr | www.facebook.com/ddp.gr | www.instagram.com/ncr_network

JOIN US!

Volunteers and members form an intrinsic part of the Network. They offer daily support and their contribution is invaluable.

The Network needs more people with new ideas who are willing to undertake initiatives to uphold children's rights. If you would like to play an active part in our efforts, become a volunteer and/or member by emailing us at diktio@ddp.gr

You can learn more about us at Network for Children's Rights, Alkamenous 11b, 10439, Athens, Tel. 210 8846590 | www.ddp.gr | diktio@ddp.gr | www.facebook.com/ddp.gr | www.instagram.com/ncr_network



ΠΟΙΟΙ ΕΙΜΑΣΤΕ

Το Δίκτυο για τα Δικαιώματα του Παιδιού [Δίκτυο] είναι μη κερδοσκοπικό σωματείο που έχει ως σκοπό την εφαρμογή των δικαιωμάτων του παιδιών, όπως αυτά ορίζονται στη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού [1989] του ΟΗΕ, η οποία αποτελεί νόμο του Ελληνικού κράτους από το 1992 (Ν2101/92).

Τα μέλη του Δικτύου είναι άνθρωποι πρόθυμοι να κινητοποιηθούν για την προώθηση και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και κυρίως αυτών των παιδιών.

Όλοι μαζί αποτελούμε ένα δίκτυο αλληλεγγύης που χρησιμοποιεί τη δύναμη της γνώσης και του πολιτισμού για να βελτιώσει την ποιότητα ζωής των παιδιών, να τους προσφέρει τη χαρά και τη δημιουργικότητα της ομαδικής προσπάθειας και πρωτοβουλίας.

WHO WE ARE

Network for Children's Rights (The Network) is a non-profit organisation established in order to uphold the rights of children as laid out in the United Nations Convention on the Rights of the Child (1989), which was enshrined into Greek law in 1992 (N2101/92).

The Network's members are individuals willing to take action to promote and defend human rights, especially those of children.

Together, members form a solidarity network, harnessing the power of knowledge and culture in order to improve the quality of life of children and offer them the pleasure and sense of achievement to be found in team effort and group initiative.

ΟΡΑΜΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ

Αποστολή μας είναι το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού. Όραμά μας ένας κόσμος όπου τα παιδιά θα μεγαλώνουν υγιή και ευτυχισμένα, η γνώμη τους θα λαμβάνεται υπόψη και τα δικαιώματά τους θα γίνονται σεβαστά.

Το Δίκτυο απευθύνεται σε όλα τα παιδιά χωρίς εξαιρέσεις, μέσα από εξειδικευμένα προγράμματα μη τυπικής εκπαίδευσης, δημιουργικά εργαστήρια, κοινωνικές και πολιτισμικές δράσεις, δράσεις συνηγορίας και ολιστικής παρέμβασης που στοχεύουν στην προστασία και ευημερία των παιδιών. Επιπλέον, το Δίκτυο αναπτύσσει πρωτοβουλίες και παρεμβάσεις με στόχο την προώθηση, την ευαισθητοποίηση και τον έμπρακτο σεβασμό των δικαιωμάτων του παιδιού, τα οποία εξακολουθούν να καταπατούνται και να παραμένουν ουσιαστικά άγνωστα.

VISION AND MISSION STATEMENT

Our mission is to serve the best interests of the child. Our vision is a world in which all children grow up healthy and happy, their opinions are taken into consideration and their rights are respected.

The Network reaches out to all children without exception through dedicated programmes of informal education, creative workshops, social and cultural activities, advocacy services and full intervention for the protection and well-being of each child. In addition, the Network undertakes initiatives and interventions whose purpose is to promote, raise awareness of, and show active respect for the rights of children, many of which continue to be violated. What is more, many people still don't realise that such rights exist.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ/ΔΡΑΣΕΙΣ

Τα προγράμματα του Δικτύου προωθούν την αλληλεγγύη, τη συλλογικότητα και την κοινωνικοποίηση. Τα παιδιά μαθαίνουν με δημιουργικό τρόπο τα δικαιώματά τους και βρίσκουν χώρο να εκφραστούν και να γίνουν ενεργοί πολίτες που θα σέβονται και θα προασπίζονται τα ανθρωπίνια δικαιώματα.

Οι δράσεις και τα προγράμματά μας παρουσιάζονται παρακάτω.

PROGRAMMES/ACTIONS

The Network's programmes promote solidarity, teamwork and socialisation. Children learn about their rights in an imaginative way and are given the space to express themselves and develop into active citizens who will respect and defend human rights.

Programmes and Activities presented below.

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ CULTURE LAB



Σε έναν ιδιαίτερα φιλικό και ζεστό χώρο, τα παιδιά συμμετέχουν σε καλλιτεχνικές δραστηριότητες, οικολογικές πρωτοβουλίες και ομαδικά εκπαιδευτικά παιχνίδια, ειδικά σχεδιασμένα για παιδιά 6 έως 12 ετών. Επίσης, πραγματοποιούνται ομάδες ενισχυτικής διδασκαλίας, εκμάθησης ξένων γλωσσών, ασφαλούς χρήσης ηλεκτρονικών υπολογιστών από εθελοντές εκπαιδευτικούς και από επιστήμονες διαφόρων ειδικοτήτων. | Στο Εργαστήρι Πολιτισμού λειτουργεί δανειστική Παιδική Βιβλιοθήκη, η οποία περιλαμβάνει περισσότερους από 7000 ελληνικούς και δίγλωσσους τίτλους. Στον χώρο της Βιβλιοθήκης φιλοξενούνται εκπαιδευτικά προγράμματα που απευθύνονται σε σχολικές τάξεις και άλλες ομάδες παιδιών και έχουν ως στόχο να τα ευαισθητοποιήσουν και να ενθαρρύνουν τον διάλογο σχετικά με τα δικαιώματά τους.

Εργαστήρι Πολιτισμού, Αλκαμένους 11β, Σταθμός Λαρίσης, ΤΚ 104 39, Αθήνα, τηλ. 210 8846590.

The Culture Lab offers a particularly warm and friendly environment in which children take part in artistic activities, environmental initiatives, and educational group games, all designed specifically for 6 to 12 year-olds. Special tutoring, foreign languages and safe computer use are also offered by volunteer teachers and specialist professionals. | The Culture Lab houses a children's lending library with over 7,000 Greek and bilingual books. Educational programmes designed to raise awareness for and encourage dialogue about children's rights take place here for school and non-school groups of children.

Culture Lab, Alkamenous 11b, Larisa Railways Station, 10439 Athens, Tel. 210 8846590.

ΠΛΑΝΟΔΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ MOBILE LIBRARY



Κομμάτι της Παιδικής Βιβλιοθήκης του Δικτύου είναι και Πλανόδια Βιβλιοθήκη, μια κινητή βιβλιοθήκη, που στένεται μέσα σε μερικά λεπτά σε πλατείες, σχολεία, δημόσιους κήπους, κέντρα φιλοξενίας/ξενώνες προσφύγων κτλ. Η Πλανόδια Βιβλιοθήκη δίνει την ευκαιρία στα παιδιά να επισκεφθούν τον συναρπαστικό κόσμο των βιβλίων και παράλληλα, συμμετέχοντας σε εκπαιδευτικά, ψυχαγωγικά παιχνίδια και ποικίλες δημιουργικές δραστηριότητες, να κατανοήσουν και να ευαισθητοποιηθούν για τα δικαιώματά τους. | Στην Πλανόδια Βιβλιοθήκη παιδιά, γονείς αλλά και εκπαιδευτικοί έχουν την ευκαιρία να συμμετέχουν σε ειδικές δράσεις ενθάρρυνσης της φιλαναγωγσίας. Παράλληλα, υπάρχει η δυνατότητα οι γονείς να λάβουν ψυχοκοινωνική υποστήριξη από εξειδικευμένους επαγγελματίες του Δικτύου, εφόσον το χρειάζονται.

Εργαστήρι Πολιτισμού, Αλκαμένους 11β, Σταθμός Λαρίσης, ΤΚ 104 39, Αθήνα, τηλ. 210 8846590.

The Mobile Library belongs to the Children's Library of the Network and can be set up in a matter of minutes in squares, schools, public gardens, refugee camps and accommodation centres etc. The Mobile Library makes it possible for children to visit the wonderful world of books and to take part in educational and recreational games as well as a variety of activities which will help them understand and be aware of their rights. | The Mobile Library gives children, parents and teachers the opportunity to take part in specialist activities designed to foster a love for reading. Additionally, professional specialists are on hand to offer psychosocial support to any parents that may require it.

Culture Lab, Alkamenous 11b, Larisa Railways Station, 10439 Athens, Tel. 210 8846590.

ΕΦΗΒΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ YOUTH CENTRE



Το Εφηβικό Δίκτυο απευθύνεται σε παιδιά εφηβικής και μετεφηβικής ηλικίας. Μέσα από τις πολλαπλές δράσεις του, οι έφηβοι και οι νέοι συναντιούνται, κοινωνικοποιούνται, δημιουργούν και διαμορφώνουν τη δική τους κοινότητα. | Στον χώρο στεγάζονται δανειστική εφηβική βιβλιοθήκη, καλλιτεχνικά εργαστήρια και εκπαιδευτικές δραστηριότητες, urban projects, λειτουργούν ομάδες εκμάθησης ξένων γλωσσών, ενισχυτικής διδασκαλίας, δημιουργικά εργαστήρια επαγγελματικής κατάρτισης και επιμόρφωσης και ψυχοκοινωνική και εργασιακή συμβουλευτική. Επιπλέον, πραγματοποιούνται συνεργασίες με καλλιτέχνες, εκπαιδευτικούς και άλλους φορείς και υλοποιούνται προγράμματα και δράσεις με βάση τα ενδιαφέροντα των εφήβων-νέων αλλά και με σκοπό τη δημιουργία ενεργητικής στάσης για τη ζωή και το μέλλον τους και την ομαλή μετάβαση στην ενηλικίωση, στην αυτονομία και ανεξαρτησία.

Εφηβικό Δίκτυο, Κωνσταντινούπολεως 189, Κολωνός, ΤΚ 104 44, Αθήνα, τηλ. 210 5148366.

The Youth Centre caters to teenagers and young adults. It offers a large variety of activities, through which teenagers and young adults meet, socialise, create and shape their own community. | The Centre contains a teenage lending library and offers art workshops, educational activities and urban projects. It provides foreign language classes, tutoring, creative workshops for vocational training and retraining, as well as psychosocial and employment advice. The Youth Centre works with artists, teachers and other organisations, and designs its programmes and activities to suit the interests of the teenagers and young adults, teaching them how to think positively about life and their future and facilitating a smooth transition to adulthood, self-sufficiency and independence.

Youth Centre, Konstantinoupoleos 189, Kolonos, 10444 Athens, Tel. 210 5148366.

ΑΠΟΔΗΜΗΤΙΚΑ ΠΟΥΛΙΑ MIGRATORY BIRDS



Τα Αποδημητικά Πουλιά (έντυπη και online εφημερίδα και μαζί web radio Πικραλίδα), αποτελούν κομμάτι του Εφηβικού Δικτύου. Είναι μία ακόμη πρωτοβουλία του Δικτύου και στοχεύει τόσο στην ένταξη των προσφύγων και των μεταναστών όσο και στην καταπολέμηση της ξενοφοβίας. | Όλο το δημοσιογραφικό υλικό παράγεται αποκλειστικά μέσα από τη συνεργασία έφηβων προσφύγων, μεταναστών και Ελλήνων, με την ενθάρρυνση και υποστήριξη του Δικτύου. | Με Αποδημητικά Πουλιά το Δίκτυο αποσκοπεί στο να μεταδώσει τις αρχές και τις αξίες της δημοσιογραφίας, να προάγει τον διαπολιτισμικό διάλογο και να βοηθήσει τα παιδιά να ασκήσουν βασικά δικαιώματά τους, όπως το δικαίωμα στην ελευθερία της γνώμης και της έκφρασης.

Εφηβικό Δίκτυο, Κωνσταντινούπολεως 189, Κολωνός, ΤΚ 104 44, Αθήνα, τηλ. 210 5148366.

The newspaper Migratory Birds (printed and online edition and web radio Dandelion) is a subsection of the Youth Centre. An initiative conceived by the Network, it has a dual purpose: to help migrants and refugees integrate into society and to fight xenophobia. | The entire content of the newspaper is the result of refugee, migrant and Greek teenagers working together, with the encouragement and support of the Network. | The Network set up Migratory Birds in order to communicate the principles and values of journalism, to promote intercultural exchange and to help children exercise some of their basic rights, such as the right to freedom of opinion and expression.

Youth Centre, Konstantinoupoleos 189, Kolonos, 10444 Athens, Tel. 210 5148366.

ΚΕΝΤΡΟ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ CENTRE FOR THE CHILD



Στο Κέντρο για το Παιδί προσφέρονται δημιουργικές και παιδαγωγικές δραστηριότητες καθώς και υποστηρικτικές υπηρεσίες για ευάλωτα παιδιά. Λειτουργούν ομάδες μαθησιακής υποστήριξης από παιδαγωγούς και παρέχεται ψυχοκοινωνική υποστήριξη για τα παιδιά και τους γονείς από ψυχολόγο καθώς και συμβουλευτική από συνεργάτη παιδίατρο. Στους χώρους του στεγάζεται δανειστική βιβλιοθήκη με δημιουργικά επιτραπέζια παιχνίδια.

Το Κέντρο για το Παιδί λειτουργεί: 1. Στο Κέντρο Αλληλεγγύης Αθήνας - Φρουραρχείο, Δομοκού 2, 1ος όροφος, Σταθμός Λαρίσης, ΤΚ 104 40, Αθήνα, τηλ. 210 8257667. 2. Στο 5ο Δημοτικό Ιατρείο του Δήμου Αθηναίων, Σαραντοπόρου 4, Άνω Πατίσια, Σταθμός Άγιος Ελευθέριος, ΤΚ 111 44, Αθήνα, τηλ. 210 2015510 & 210 2015511.

The Centre for the Child offers creative and educational activities as well as support services for vulnerable children. Tutor groups are run by teachers, while psychosocial support for parents and children is provided by a psychologist and advice is offered by an affiliated paediatrician. The Centre also houses a lending library which includes imaginative board games.

The Centre for the Child operates in two locations: The Solidarity Centre – Old Garrison Headquarters, 1st floor, 2 Domokou St, Larisa Railway Station, 10440 Athens, Tel 210 8257667. The Municipal Health Clinic, 4 Sarantaporou St, Ano Patisia, 11144 Athens - Nearest metro station: Agios Eleftherios- Tel 210 2015510-1.

ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ [ΚΔΑΠ] CENTRE FOR CREATIVE LEARNING



Το Κέντρο Δημιουργικής Απασχόλησης [ΚΔΑΠ] παιδιών προσχολικής και σχολικής ηλικίας έως 12 ετών, παρέχει σε όλα τα παιδιά τη δυνατότητα συμμετοχής σε μαθησιακή υποστήριξη, αλλά και σε ποικίλες δημιουργικές ομάδες εικαστικών, μουσικής, μαγειρικής, κινηματογραφικού, λογοτεχνίας, παραμυθιού κ.ά. Βασικοί στόχοι όλων των δραστηριοτήτων του ΚΔΑΠ είναι η προώθηση και η ενίσχυση της γνώσης, η ψυχαγωγία καθώς και η πνευματική, αισθητική και ομαδοκεντρική καλλιέργεια των παιδιών.

ΚΔΑΠ «Το Δίκτυο στην Τράιμπερ», Πλατεία Τράιμπερ 8, ΤΚ 104 38, Αθήνα, τηλ. 210 5247470.

The Centre for Creative Learning caters to pre-school and school-age children up to the age of 12, and provides tutoring groups and creative classes for the arts, music, cookery, cinema, literature, story-telling and more. All of the Centre's activities are designed to promote and reinforce knowledge, to offer children recreation, to develop their intellect and sense of aesthetic and to make them feel part of a team.

Centre for Creative Learning «The Network at Traiber», 8 Traiber Square, 10438 Athens, Tel 210 5247470.

ΜΟΝΑΔΑ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ CHILD PROTECTION UNIT



Το Δίκτυο, με τη Μονάδα Παιδικής Προστασίας (CPU), προσφέρει νομική, κοινωνική και ψυχολογική υποστήριξη σε ευάλωτα παιδιά (ασυνόδευτοι ανήλικοι, παιδιά-πρόσφυγες κλπ), που διαβιώνουν στο κέντρο της Αθήνας. Η ίδια ομάδα αναλαμβάνει δράσεις συνηγορίας για την υπεράσπιση των δικαιωμάτων των παιδιών (όπως παρεμβάσεις ενώπιον των αρχών, συμμετοχή σε ομάδες εργασίας με αρμόδιους φορείς κ.ά.). Στόχος είναι η ενίσχυση της προστασίας, της φροντίδας, της ευημερίας και της ένταξης ευάλωτων παιδιών καθώς και η πρόσβαση τους σε βιώσιμες λύσεις, που περιορίζουν κινδύνους που ενδεχομένους αντιμετωπίζουν (όπως κοινωνικός αποκλεισμός, κίνδυνοι σχετικοί με επισφαλή μετανάστευση κλπ).

Μονάδα Παιδικής Προστασίας (CPU), Αλκαμένους 11, Σταθμός Λαρίσης, ΤΚ 104 39, Αθήνα, τηλ. 210 8846590.

Through the Child Protection Unit, the Network offers legal, social and psychological support to vulnerable children, such as unaccompanied minors, child-refugees etc, who live in the centre of Athens. The unit also carries out advocacy services in defence of children's rights (for example appearing before the authorities as mediators, taking part in working groups with relevant organisations etc). The aim is to strengthen the defence, care, prosperity and inclusion of vulnerable children and to find lasting solutions for them that will limit any dangers that they may face (such as social exclusion, hazards related to perilous migration etc)

Child Protection Unit (CPU), Alkamenous 11, Larisa Railway Station, 10440 Athens, Tel 210 8846590.